

# 広報 まき

2001年(平成13年)10月10日 第853号 毎月10日/25日発行

10・10 2001

## Contents

### 特集1 平成12年度決算報告 2

- シリーズ市町村合併 vol.5 …… 4
- 巻町議会9月定例会 …… 6
- いにしえの風 vol.6 …… 7

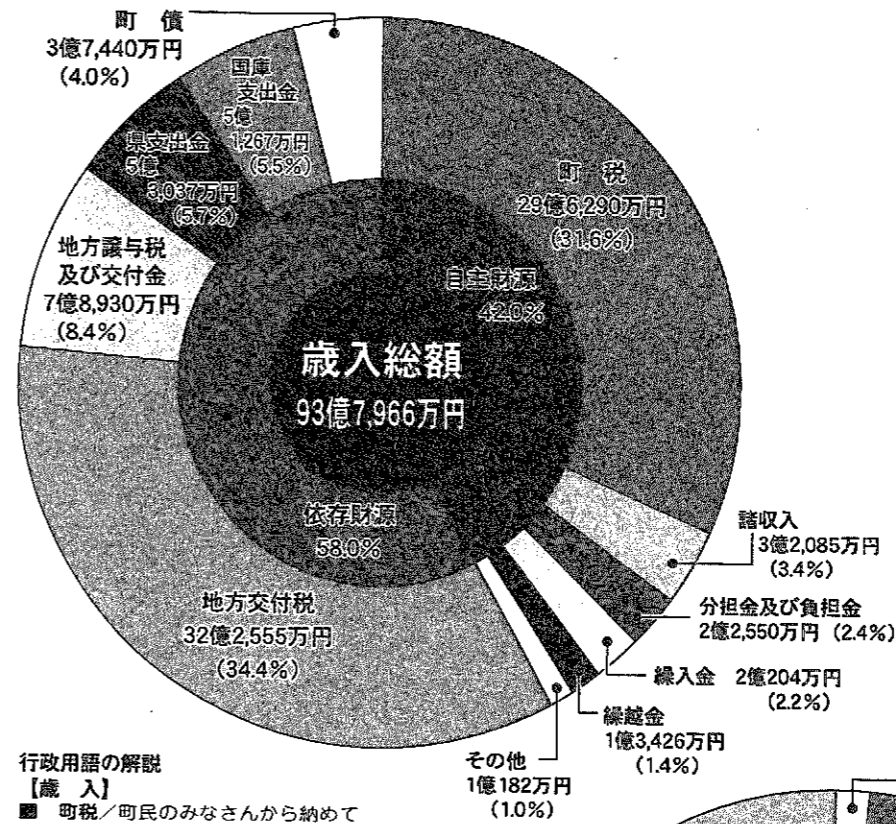
### 特集2 今どきの子どもたち 8

#### まちかど探検隊 FM角田山 10

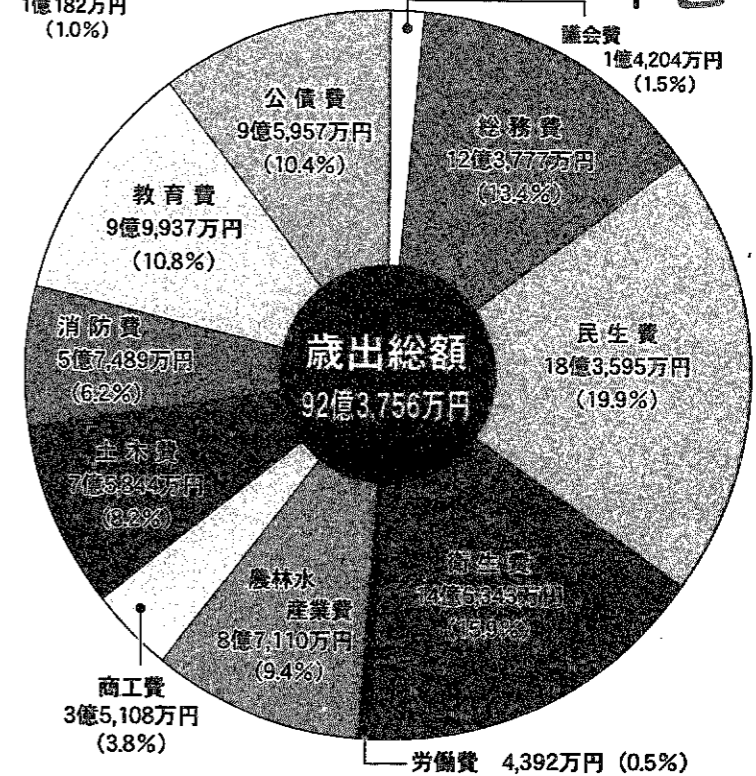
- 胸部レントゲン検診を受けましょう …… 12
- まちの話題 フォト・アラカルト …… 13
- 情報満載 町のお知らせ …… 14

# 特集 平成12年度 決算報告

みなさんが納めた税金は、どのように使われたのでしょうか。町の行政運営の中心となる「一般会計」を中心にお知らせします。



- 行政用語の解説**
- 【歳入】**
- 町税/町民のみさんから納めて頂く税金や会社の法人町民税など。
  - 諸収入/預金利子や町が融資した貸付金の返済金など。
  - 分担金及び負担金/保育料などの受益者負担金。
  - 繰入金/各種基金などから一般会計に繰り入れたもの。
  - 繰越金/前年度から一般会計に繰り越したものの。
- 【歳出】**
- 議会費/議員の報酬や手当などに使われるもの。
  - 総務費/町の財産管理、地域振興、広報活動などに使われるもの。
  - 民生費/高齢者、障害者や児童などの福祉に使われるもの。
  - 衛生費/ごみやし尿の収集・運搬、病院や保健事業に使われるもの。
  - 労働費/町民祭や、労働者団体への補助などに使われるもの。
  - 農林水産業費/農林水産業の振興に使われるもの。
  - 商工費/商工業や観光の振興に使われるもの。
  - 土木費/道路、公園、河川の整備などに使われるもの。
  - 消防費/火災予防や消火、救急活動に使われるもの。
  - 教育費/小、中学校や公民館、文化会館、スポーツ振興などに使われるもの。
  - 公債費/町の借入金(町債)の返済に使われるもの。



**【歳入】町税は31.6%**

歳入の決算は93億7,966万円で、前年度に比べ20億6,474万円(18.0%)減少しました。

昨年度に比べ大きく減ったものとしては、町税7億5,170万円、国・県支出金9億2,201万円となつてい

ます。

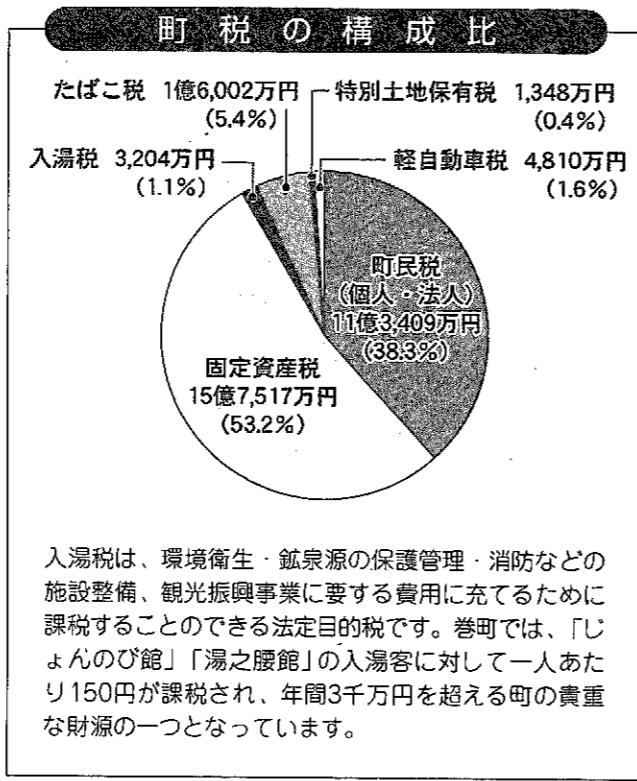
歳入のうち、町税、財産収入、分担金など、町自らの収入となるお金(自主財源)は39億4,737万円で、歳入の42.0%を占めています。

自主財源の中で最も多いのは「町税」の29億6,290万円です。みなさんから納めて頂いた税金は、歳入全体の31.6%を占めています。前年度対比では3.1%の減少となっております。

一方、自主財源に対し、地方交付税や国・県支出金、町債など、国や県などから町に入ってくるお金(依存財源)は、54億3,229万円、歳入全体の58.0%となっております。

この依存財源のうち、最も額が多いのは「地方交付税」です。これは、全国の市町村の行政サービスが一定になるよう国から配分されるもので、決算額は32億2,555万円、歳入全体の34.4%を占め、前年度に比べ1,240万円増加しました。

町債は、道路や施設などを



会計	歳入	歳出
国民健康保険	21億9,567万円	20億8,550万円
老人保健	29億5,856万円	29億2,845万円
介護保険	11億1,909万円	10億5,099万円
企業・住宅団地造成	1,961万円	1,932万円
下水道	7億325万円	6億9,832万円

会計	収入	支出
水道(収益的)	10億1,303万円	9億3,647万円
水道(資本的)	1億8,397万円	4億2,801万円
病院(収益的)	20億7,354万円	23億2,725万円
病院(資本的)	7,708万円	1億1,578万円
横の里(収益的)	4億3,995万円	4億5,794万円
横の里(資本的)	3,198万円	3,317万円
訪問看護(収益的)	2,777万円	2,611万円
在宅介護(収益的)	2,048万円	1,947万円

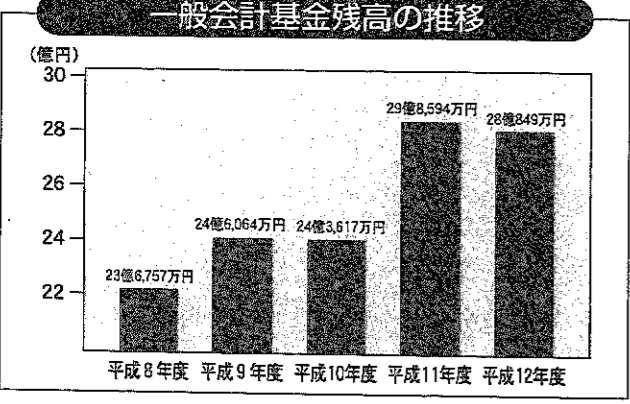
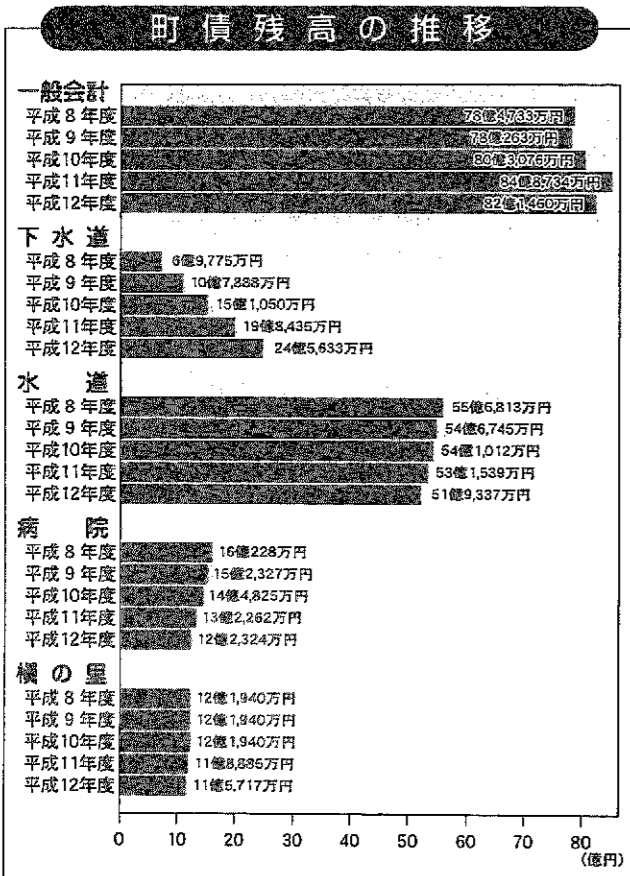
**【歳出】民生費**

歳出のトップは、高齢者や障害者、児童などの福祉に使われる「民生費」で、18億3,595万円、歳出全体の19.9%を占めています。福祉センター、第二チャイルドセンターの建設事業があった前年度に比べ、4億7,573万円の減少となりました。

一番目が多いのが「衛生費」の14億6,343万円で、全体の15.9%を占めています。衛生費は、ごみやし尿の収集・運搬、保健、病院事業に使われ、新ごみ処理施設建設に伴う負担金4億7,533万円、巻病院への繰入金3億7,698万円などを支出しました。

二番目に多いのが「総務費」の12億3,777万円、全体の13.4%を占めています。総務費は町全体の管理経費などに使われ、役場庁舎冷暖房機改修9,985万円などを支出しました。

事業を実施するため、借入金(借金)の返済に充てる公債費は、9億5,957万円で、前年度に比べ3,631万円の減少となりました。



# あなたは、どう考えますか？

# 将来の巻町

県の示した「新潟県市町村合併促進要綱」には、「政令指定都市移行型」、「中核市移行型」、「特例市移行型」など6種類の市町村合併の類型が紹介されています。

県が示した巻町・西川町・潟東村の3町村による合併パターンは、このうちの「市制移行型」です。では、「町」と「市」では一体どこが違うのか、また、「市」になる要件はどのようなのかについて、今回は紹介していきます。

## ■町が「市」になるとどうなるの？

町村が合併して「市制」を施行すると、これまで県が実施していた生活保護法に基づく事務を始め、社会福祉関連事務を地域において処理することになります。

### 市の主な権能

- \* 保健事務中の設置
- \* 社会福祉事務中の設置

- \* 知的障害者福祉司の設置
- \* 知的障害者を知的障害支援施設に入所させる等の措置
- \* 妊産婦を助産施設に入所させて助産を受けさせる措置
- \* 保護者及び児童を母子生活支援施設に入所させて保護する措置
- \* 生活保護法に基づく要保護者に関する保護の決定及び実施
- \* 身体障害者福祉司の設置
- \* 障害児福祉手当の支給等
- \* 特別障害者手当の支給等
- \* 児童福祉手当及び特別障害者手当の支給資格に関する調査等
- \* 児童福祉手当の支給等
- \* 史跡・名勝・天然記念物の軽微な現状変更等の許可等
- \* 商店街振興組合の設立許可等
- \* 道路運送車両臨時運行の許可

## ■町が「市」になるための要件は？

町が市になる要件については「地方自治法」で次のように定められています。

- ① 人口が5万人以上であること。
- ② 町の中心市街地を形成している区域内にある戸数が、全戸数の6割以上であること。
- ③ 高工業その他の都市的業種に従事する者及びその者と同一世帯に属する者の数が、全人口の6割以上であること。
- ④ 県の条例で定める都市的施設その他の都市としての要件を備えていること（高等学校が設けられていること、図書館等の文化施設が3以上設けられていること等）。

しかし、平成12年12月に改正された「市町村の合併の特別に関する法律」により、平成16年3月31日までの合併であれば、①の人口要件が5万人から3万人になり、さらに②から④の要件は不要となります。

また、「市町村の合併の特別に関する法律」の期限である平成17年3月31日までの合併であれば、①の人口要件は5万人から4万人になります。ただし、③から④までの要件は必要となります。

\* 参考：平成12年国勢調査の人口

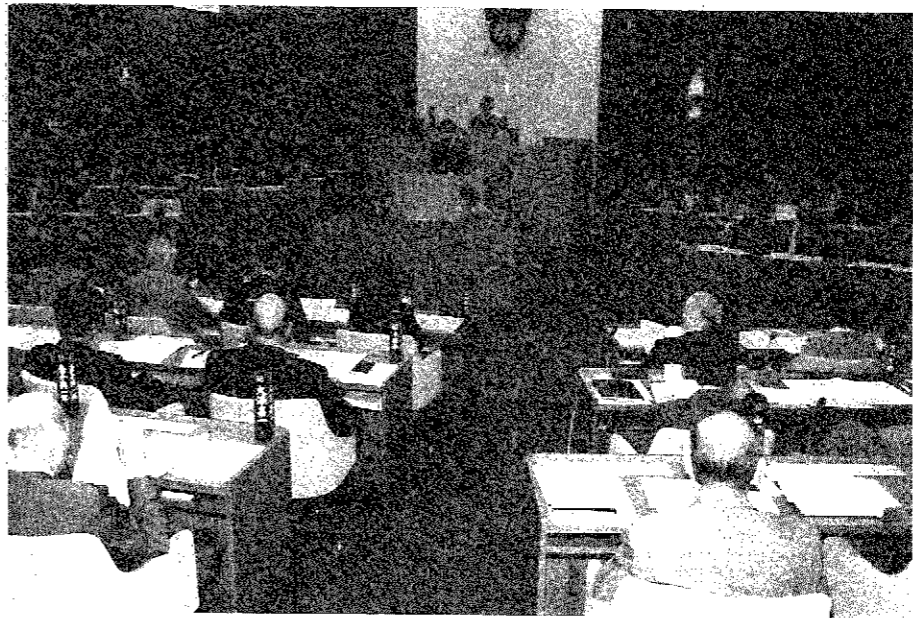
巻町	29,187人
西川町	12,366人
潟東村	6,454人
合計	48,007人

今回は「市」になるための要件と、合併によって「市」になった場合どうなるのかについてお知らせしましたが、次号以降についても町民のみなさんに直接関係のある情報を提供し、みなさんと一緒に市町村合併について考えていきたいと思えます。10月3日から地区説明会も行われています。みなさんの意見をお待ちしています。

●あなたの意見をお寄せください。総務課 市町村合併問題担当 ☎72-3131(内線：214)

●メールは、巻町のホームページ(ふるさと掲示板) <http://town.maki.nigata.jp>

# 巻町議会 9月定例会



普通ごみ収集有料化に向けた、「手数料徴収条例」の改正は継続審議に  
9月13日から21日にかけて、巻町議会9月定例会が開催されました。今回町長から提案されたのは、「平成12年度各会計の決算」、「平成13年度各会計の補正予算」、「条例の改正」などの議案です。審議の結果、普通ごみ収集有料化に向けた「手数料徴収条例」の改正は継続審議となりましたが、ほかの議案は、原案どおり認定・可決されました。

## ■平成12年度決算

平成12年度一般会計、国民健康保険、老人保健、介護保険、企業団地・住宅団地造成、下水道の各決算内容は、2・3ページに掲載してありますのでご覧ください。

## ■平成13年度補正予算

一般会計補正予算(第3号)  
歳入・歳出それぞれに4,864万1千円を追加し、総額100億6,485万3千円となりました。主な内容は、民生費の地域子育て支援センター委託料、農林水産業費の補助金の増額などです。

## ■国民健康保険補正予算(第1号)

歳入・歳出それぞれに2,182万5千円を追加し、総額22億9,990万6千円となりました。主な内容は、予備費の増額などです。

## ■介護保険補正予算(第2号)

歳入・歳出それぞれに6,233万2千円を追加し、総額14億9,864

万7千円となりました。主な内容は、介護給付費準備基金の新設などです。

## ■水道事業補正予算(第1号)

収益的支出から28万5千円を減額し、総額9億2,697千円に。資本的収入に138万5千円を追加し、総額3億9,529万2千円、資本的支出に1,085万9千円を追加し、総額6億9,314万2千円となりました。主な内容は、配水管布設工事の増額などです。

## ■条例の改正

### ■手数料徴収条例の一部改正

平成14年4月1日から「普通ごみ収集・運搬」を有料とするため、「町指定ごみ袋」の料金を設定する提案でしたが、継続審議となりました。

### ■駐車場条例の一部改正

巻・湯東インター付近に、第4駐車場を新設することに伴う条例の改正です。

### ■税法の一部改正

地方税法の一部改正に伴い、株式等の譲渡所得に係る特別控除を追加するものです。

## ■その他

字の変更  
ほ場整備に伴う、下和納地内の字名を変更するものです。  
町界変更の申請  
ほ場整備に伴う、巻町と岩室村の境界変更を県に申請するものです。

## ■請願

私学助成の大幅増額と拡充を求め  
る意見書提出に関する請願(請願者・新潟県私学の公費助成をすすめる会)  
WTO農業交渉への意見反映を求め  
る請願(請願者・食とみどり、水を守る新潟県民会議)

## ■発議

私学助成の大幅増額と拡充を求め  
る意見書  
WTO農業交渉へ向けた意見書  
セーフガード(緊急輸入制限措置)の本格発動と品目拡大を求める意見書



いにしへの  
VOL.6 風

# おいにしへの 御井戸遺跡の刳物

## ■縄文時代の木工品

矢垂川の改修に伴う御井戸遺跡の発掘調査では、低湿な土壌環境が幸いし、縄文時代の植物性遺物が多数出土しました。なかでも、前回紹介した木柱と共に脚光を浴びたのが、木をくりぬいて作った器の数々です。

発見された資料は完成品1点と作りかけ8点で、縄文時代晩期の終わりころ(2,300年前)に製作されたものです。利用された木の種類には明確な使い分けが見られ、木柱の大半がクリ材であったのに対し、加工が容易なトチやヤナギが用いられていました。

御井戸の刳物が関心を呼んだ大きな理由は、ユニークな形と出来栄の素晴らしさにあります。完成品は、精巧な作りと鮮やかな赤漆が目を引く取っ手付き容器で、縄文時代における高い工芸水準を示す逸品と言えるでしょう。ほかには既に外形が出来上がっていて、鉢、皿、杓子(しゃくし)に分けられ、いずれも台所用品からなる点に特徴があります。形はバラエティーに富んでおり、「縄文の匠(たくみ)」の独創性が伝わる興味深い造形を見せています。

## ■刳物の製作

御井戸から出土した木製品は保存状態がとも良く、加工の様子がわかる優れた資料です。特に、作りかけの刳物に残る削り痕は生々しいもので、あまりにシヤープな切り口から、金属器(鉄の斧)が使われた可能性が指摘されたこともあり、しかし発掘の

最中、自作の石斧をもって訪れた磯部保衛さん(神林村在住)が見事な切れ味を披露してください、石斧の威力を再認識する形でこの問題は解決しました。同じ調査区から出土した小型の石斧は、刃先の大きさが刳物に残る加工の痕と一致しているため、器作りに用いた工具と考えて差し支えないでしょう。

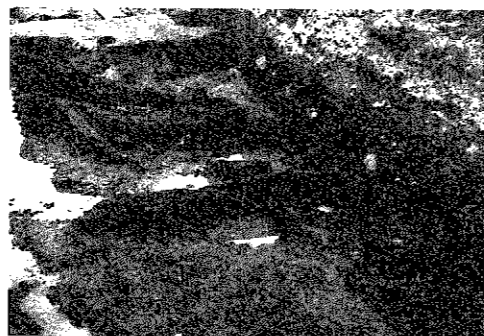
ただし、縄文技術の達人をもってしても、容器作りは一苦労だったようですよ。磯部さんが試した木鉢の製作実験によれば、大まかな形どりで1時間以上、完成までには60時間近くを要したといえます。これは木の乾燥に伴う作業能率の低下が原因となっており、石器が合わせもつ機能的な限界も示しています。

御井戸で見つかった8点の未完成品は、あたかも凹地に水漬けされるような姿で出土しました。多数の樹木が密集するその様は「縄文時代の貯木場」を思わせるものがあり、加工に適した堅さを保ちながら効率アップを図ろうとする縄文人の工夫がしのばれる貴重な発見となりました。

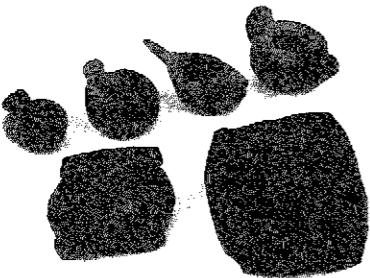
巻町教育委員会 社会教育課 前山 精明



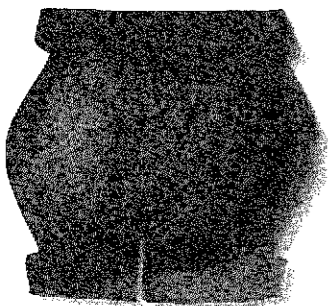
漆塗り容器の完成品



御井戸遺跡の貯木場



刳物未製品の数々



皿の表面に残る加工痕

9月のある日のこと。スーパーの自  
転車置場に3人の女子高生がいました。  
足を広げて地面にベタッと座り込み、  
下着が見えようが、汚かろうがそんな  
ことはお構いなしの様子です。食べ物  
のカラ箱やペットボトルを散らかして  
います。

先日、同じ場所が食べ散らかした  
ゴミで汚されているのを見ました。同  
じ子どもたちの行いとは思いませんが、  
我慢がならず注意をしました。  
「こんな場所に座っていることは、  
みっともなくだしがないこと」「散  
らかしているゴミを拾いなさい」と声  
をかけました。

「うるさいなあー」という声とし  
か受け取ることができませんでした。  
こういう様子はここだけではなく、  
あちらこちらで見かけられる昨今なの  
かもしれません。  
「そういう時代なんだから・・・」  
と、諦め顔をする人もいるかもしれま  
せん。

「だれにも迷惑かけてないじゃん！」  
と、うそぶく子どもたちがいるかもし  
れません。  
けれど、これは理屈ではありません。  
街の雰囲気が悪くします。ひいては、  
小学生や中学生の悪い見本になります。  
「そんな目くらまら立ってなさんな」と、  
笑われるでしょうか？それならば、ど  
こらへんで注意する・しないの線引き

特集 今どきの子どもたち

美しつけ  
の意味

をしたらいいのでしょうか？

高校の制服を着ていたとしても、そ  
ういう態度に対しての「しつけ」は、  
学校の責任ではありません。家庭や保  
護者の責任以外の何物でもありません。  
「社会が、地域で・・・他人の子ど  
もも分け隔てなくしつけ、育てるべき  
だ」という意見もありましょう。  
でも、一般的な常識の範囲で、注意  
や意見を受け入れられることができな  
い子どもたちに、どうやって教えられ  
るのでしょうか？「大人なら、諦めず  
に注意するべきだ」と、正論で返され  
るのでしょうか？

外で恥ずかしい行いをしていないか、  
自分の目で確かめてください。  
子どもから「信じられないの！」と  
問われたら黙ってしまいますか？身動  
きが取れなくなりませんか？  
「だれにも恥ずかしくない行動をと  
っているのか」と、子どもの目を見て  
尋ねてください。

ある女性から、子どもたちの「しつけ」に対し  
て投稿を頂きました。  
今、青少年をめぐる諸問題が深刻化しています。  
親をはじめ、周囲の大人たちに求められている  
のは、日ごろから子どもの心にきちんと向き合  
い、子どもの声に耳を傾ける姿勢です。  
「難しい年ごろだから好きにさせておこう」と  
いった安易な理解をせず、さまざまな兆候から  
子どもの変化を受け止めることが大切です。  
あなたは、この問題をどう考えるでしょうか？

わたしたち「スクールカウンセラ  
ー」は、生徒のご両親からお話を聞  
いたり相談を受けたりすることもよ  
くあります。そうした場で見えてく  
るのが、子どもに対して、ある形式  
で話しかけている親が多いというこ  
とです。

子どもをダメにする  
危険なコミュニケーション

黒沢 幸子さん/スクールカウンセラー

●くろさわ・さちこ 臨床心理士。目白大学助教授。1981年からカウンセラーとして活躍し、現在はスクールカウンセラー育成に力を注ぐ。ドラマ『R-17』（テレビ朝日系）の監修も努める。共著に『臨床心理士のスクールカウンセリング』など。小・中・高校生の3人の子の母親。

子どもはこのパターンを繰り返され  
ると、自由にしているのか親の判断を  
待つべきなのか、混乱します。やがて  
は「結局、思うとおりにさせたいんだ  
ろう」と、反抗心も芽生えます。極端  
な場合は、親の束縛から逃れようと暴  
力に走ったり、親の庇護（ひこ）から  
抜け出せずに「引きこもり」化したり  
することがあるかもしれません。親の  
側はそんな意識はなくても、実は、子

どもをキレさせかねない危険なコミ  
ュニケーションスタイルなのです。  
多少の差はあれ、ダブルバインド  
はこの家庭でも行われています。  
子どもが小さい時にはいいのですが、  
成長に伴って減らしていかなければ  
なりません。これに対して、昔の親  
の多くはシングルバインド（単拘束）  
でした。「これが家の方針だ。従い  
なさい」というものです。もちろん  
反抗して家を飛び出す子どももいた  
でしょうが、少なくとも親のメッセ  
ージは一貫していて、子どもは混乱  
せずに、親に従うかそうでないかを  
考えられたのです。

ほかに、「ほらほら危ないよ」な  
どと手回しよく誘導して、子どもが  
自ら危険や失敗を体験する機会を奪  
ってしまう「先取りコミュニケーション」  
も、多用すると子どもの健全  
な成長を妨げます。また、「先生が  
こう言っているから」などと親が自  
分の意見でなく他人の言葉で子ども  
を縛ろうとする「責任転嫁のコミュ  
ニケーション」は、親への信頼感を  
損なわせる要因となります。  
いずれにせよ、大人が一貫した自  
分自身の意見を持つとともに、子ど  
ものさまざまな体験と試行錯誤の機  
会を大切にこそ、子どもたちは  
安心して、しっかりした人格や判断  
力を築くことができるのです。

●子育て・家庭教育電話相談●

子育てに不安や悩みのある方はいませんか？  
家庭での教育に、悩みや不安を持っているのはあなただけでは  
ありません！専門のカウンセラーと、あなたの子育ての悩  
みを一緒に考えてみましょう。カウンセリング料は無料です  
ので、お気軽に申込みください。

町でもご相談に応じています  
▶巻町教育相談室 ☎73-2000◀  
やすらぎ会館別館内

●毎週月・木曜日 10:00~16:00  
●月・木曜日以外なら 巻町教育委員会 ☎72-7000



子育て電話相談

イイコラ  
**(025)283-1150**  
FAX (025)283-4151

新潟県教育委員会 生涯学習推進課 TEL.025-285-5511(内線3895)

相談受付時間	主な相談内容
電話相談 相談員が直接 電話で応じま す	家庭教育・子育てに 関わること全般 ・友達関係 ・遊び ・ことば ・しつけ ・健康上の悩み など
FAX相談 後日FAXで 応えます。	

この時間以外にはFAXで対応します。  
日曜・祝日・年末年始は休みです。

## まちかど探検隊



スタジオ前に建つ高さ25mのアンテナ。ここから身近な情報が発信される。

コミュニティFMは地域密着型のメディア。地元のニュースや情報を中心に放送するため、情報の送り手と聞き手の垣根が低いのが大きな魅力だ。「音のタウン誌」「声の回覧板」、そんな呼び名が付く。エフエム角田山では、約250人の住民が「サポートクラブ」に登録。番組の企画などにかかわり「住民の、住民による、住民のための放送局」として、地域の活性化や文化の振興に役立つ放送局を目指している。

現在、エフエム角田山では7人のスタッフが頑張っている。放送のパーソナリティーとしてはもちろん、番組の企画や制作、取材、スポンサー集めなど一人何役もこなしている。経験者はいないが、「チームワークは抜群」とスタッフは話す。

コミュニティFMは「2WAY」の放送局だと言われている。聞くだけでなく、番組制作に参加したり、出演したりして地域の人々が育てていくものだ。そのためは、地域に暮らすすべての人々が発信できる放送局として、独自の情報を一層充実させ、だれでも気軽に参加できる番組の拡充が求められている。

一方ここに暮らす人々も、ただ聞くばかりでなく、エフエム角田山を通して自分たちの情報をより発信してほしい。このラジオ局を人と人、心と心をつなぐコミュニケーションの場として活用することが、町の活性化につながっていくのだから。

巻町と西川町、岩室村をエリアとしたコミュニティFM「エフエム角田山」(大関正男局長)が6月から放送を開始して3か月が経った。県内では、新潟や長岡などに続く9局目の地域FM放送の誕生だ。

コミュニティFMは、市区町村単位で生活に密着した情報を発信する放送局。平成4年に郵政省(現総務省)により制度化された。これまでの都道府県という大きなエリアのラジオ局とは違い、市区町村がエリアなので「わが町のラジオ局」といえる。特にエフエム角田山の場合は、準備段階から設立まで住民が中心となって活動してきた経過があり、より一層その観が強い。

最大出力は当初100wまでだったが、平成7年に100w、平成11年には200wにアップされ、面積の広い自治体でもある程度の区域をカバーできるようになった。ちなみに、エフエム角田山はエリア内のおよそ8割の地域をカバーしている。

現在、このコミュニティFMは全国で145局が開局。エフエム角田山は100%民間資本だが、局の約6割が第三セクターによる運営となっている。住民の「身近な情報を知りたい」「情報を発信したい」というニーズが高まるなか、こうしたラジオ局は今後も全国的に増える気配だ。

コミュニティFMが注目されるようになったのは、平成7年に起こった「阪神・淡路大震災」。災害の状況や避難所の開設など、詳細な情報を伝える大きな手段として認知されたことがきっかけだった。

ラジオ局の中には自治体と協定を結び、日ごろから防災情報を提供したり、緊急時には自治体から直接放送できる「割り込み」装置を備えている局も多い。

番組では、地域に密着した放送局として、平日の11時~14時、16時~19時の6時間(土・日は12時~16時)、スタジオから身近な情報を生で発信している。

この生放送の強みは、だれでも情報を発信できること。スタジオに出向けば、生放送中の番組に飛び入り参加することができ、すでに200人ほどが飛び入りで情報を発信している。

コミュニティFMは、放送エリアが他の放送よりも狭いため、住民にはより身近な存在として映っているようだ。

エフエム角田山(愛称:ぼかぼかラジオ)のスタッフのみなさん。地域に根ざした放送局を目指して、日夜頑張っています。



### Profile

- エフエム角田山コミュニティ放送網
- 巻町6区2540-1(駅通り)
- 送信周波数 84.9MHz
- エリア 巻町・西川町・岩室村
- TEL72-2761 FAX72-2795
- http://www2.ocn.ne.jp/~fmkcbc/
- メール fmky@vega.ocn.ne.jp

エフエム角田山では「サポートクラブ」会員を募集中です。詳しくは同冊まで!

# FM角田山が 元気です。

## 地域密着型の新しいメディア

「音のタウン誌」「聞く回覧板」。こんな呼び方が付くコミュニティFMが巻町にも誕生した。平成7年の阪神・淡路大震災で災害時の情報伝達手段として認知されたことが広まるきっかけだったが、全国の145局は、地域に根ざしたメディアになりつつある。



## 男女共同参画社会を目指して 長寿大学で講習会

公民館では高齢者を対象に、仲間同士で学習することによって充実した人生を送ってもらおうと「長寿大学」を開講しています。

今回、漆山地区と巻地区の長寿大学で、にいがた女性会議の斎藤良子さんを講師に迎え、「女と男のパー



トナーシップ」について講演会が行われました。

「女と靴下は強くなった。と言われていますが、本当にそうでしょうか。大事なことは大抵男性が決め、女性はそれに従う主従の関係がまだまだ色濃く残っています」。

斎藤さんは、「会費の男女格差」や「介護問題」など具体的な例を示し、実際の生活の場面ではなかなか気づきにくい女性に対する差別意識を説明しました。

さらに、「男だから」「女だから」という固定観念にとれられていることに気づくこと、そして勇気をもつ

て声に出すこと。それが、男女共同参画社会実現の第一歩となるのです」と続け、最後にこれからの新しいパートナーシップを築いていくためには、「思っていることを相手にきちんと伝える、そして相手の主張もしっかりと受け止めること。お互いを思いやり、折り合うことによってコミュニケーションを深めていくことが大切です」と講演を締めくくりました。

会場では、自分の介護体験を思い出したのか、そっと涙を拭く姿も見られました。

## 運転は愛情コメて 交通安全街頭指導

9月21日から30日までは「秋の全国交通安全運動」期間でした。運動初日の21日、国道116号で街頭指導が行われ、道行く車に交通安全を呼びかけました。この街頭指導には、町交通安全協会や交通指導員、交通安全母の会などからおよそ20人が参加。ドライバー一人ひとりに「これ

は巻町のコメです。運転も愛情コメて、安全運転をお願いします」と、「米百俵」に見立てた3合の新米入り米パック（協力・JA越後中央）を手渡しました。

これからは夕暮れも早くなり、事故が起きやすい季節です。早めの点灯で事故防止に努めましょう。



## 『米百俵』22年振りの歌舞伎座公演 町民有志が観劇会



小泉首相が所信表明で引用して以来話題となった『米百俵』が、9月3日から27日までの間、22年振りに歌舞伎座で公演されました。

町民有志でつくる『米百俵』観劇ツアー実行委員会（河村安蔵代表）では、この米百俵の精神をより多くの人に知ってもらえればと観劇を計画。9月22日、町長をはじめ町民17人が、東京・歌舞伎座で上演を楽し

みました。公演後、一行は小林虎三郎役の中村吉右衛門さんを訪れ、巻町産コシヒカリを食べて無事公演を乗り切ってほしいと、「ミニ米俵」と「新米コシヒカリ」を贈呈。熱演した中村吉右衛門さんからは、「小林虎三郎は、この米で学校を建てましたが、私はお腹に入れさせて頂きます」と、お礼の言葉がありました。

## いざというときに役立てます 消防団が救命講習会

巻町消防団（長谷川守団長）では、緊急時に役立てようと「救命講習会」を行っています。

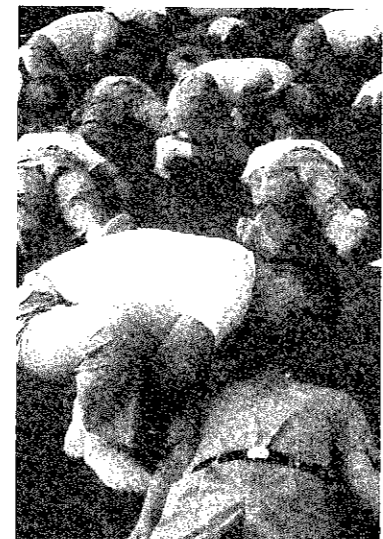
9月23日、今年2回目となる講習会が巻消防署で開かれ、第一分団（巻地区）の消防団員およそ30人が参加しました。

講師を務めた救急救命士から、「脳に3分間酸素が供給されないと、脳が死んでしまう。人の命を助けるためには、そばにいる人が適切な措置を行うことが大切」と説明を受ける

と、早速二人一組で人工呼吸、心臓マッサージなどによる心肺蘇生法の講習に入りました。

会場では、消防団員のみならずも真剣そのもの。救急救命士の言葉や動きを追い、適切な措置を学んでいきます。後半は、ダミー人形を使った実技も行われ、3時間に及んだ講習会も有意義のうちに終了しました。

町の安全も消防団があつてこそ。こうした講習会は今年いっぱい続けられる予定です。



みんなで受けよう

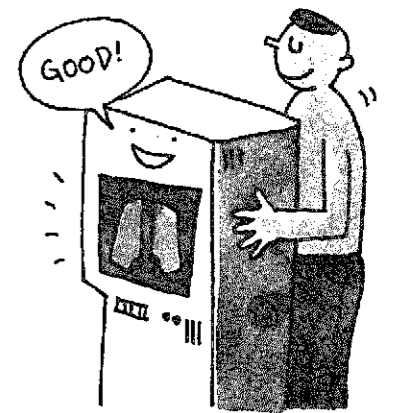
# 胸部レントゲン検診

### 肺や心臓の異常発見に威力を発揮します！

「胸部レントゲン検査」は簡単に済むうえに、肺や心臓といった外からは見えない重要な臓器の異常発見に威力を発揮しています。現在、がんの中で死亡率第1位となる「肺がん」や、心肥大、大動脈の硬化などの命に関わる病気の発見にも有効です。

さらに、「結核」発見の威力も絶大です。平成9年以降、結核を発病した人の割合は増え続けていますが、その58%が60歳以上と、高齢者の発病が飛躍的に増加しています。また、20～30代の感染も増えてきています。

これらの病気を早期に発見するためには、年に1度の胸部レントゲン検診が必要不可欠です。まだレントゲン検診を受けていない方は、この機会にぜひ受診してください。



あなたの近くに、検診車が伺います。[該当する会場で受診できない方は、都合のよい会場で受診してください。]

月日	会場	受付時間	対象地区
10月18日 (木)	巻町役場	午前10:00～11:00	9区・10区・11区
	巻町保健センター	午前11:10～正午	東6区・グリーンハイツ・赤銘
	あたごの家	午後1:00～1:30	1区・2区・堀山団地・安尻・下和納・湯頭
	巻町営体育館	午後1:40～2:10	3区・4区・5区・6区・7区・8区
10月19日 (金)	やすらぎ会館（本館）	午後2:20～3:00	12区・13区・桔梗ヶ丘・中郷屋・葉営場・割前・東汰上・羽田・前田
	仁箇ふれあいセンター	午前10:00～10:30	仁箇・布目・すばる台ニュータウン
	竹野町集落開発センター	午前11:00～11:30	竹野町・平成団地・稲島・伏部
	峰岡地区公民館	午後1:00～1:30	上木島・下木島・鷺ノ木・天神町
	入徳館野外研修場	午後2:00～2:30	松郷屋・平沢・福井・峰岡・舟戸
10月22日 (月)	JA越後中央四ッ郷屋支店	午前9:40～10:00	四ッ郷屋
	角田浜区長事務所	午前10:30～11:00	角田浜
	越前浜ふれあいセンター	午前11:15～11:40	越前浜
	松野尾集落開発センター	午後1:00～1:50	松野尾・新月・大原・松山
10月23日 (火)	町立巻病院浦浜診療所	午後2:20～2:40	五ヶ浜
	並岡分館	午前10:00～10:30	桜林・栄町・並岡・馬堀上組・中組・十二原
	漆山公民館（東保育園となり）	午前11:00～11:30	漆山3～8の丁・東町
	漆山地区公民館	午後1:00～1:30	馬堀高畑・西下組・下組・庚午団地・漆山1～2の丁・河井・柿島・山島
	巻町保健センター	午後2:00～2:30	全町内（各会場で受診できなかった方）

たばこの煙は、吸う人だけでなく、吸わない人の健康までも損なっています。特に妊婦、子どもへの影響は多大です。あなたはどのようにしてまわりの人を守りますか？

<火をつける前にチェック！喫煙の基本マナー>

- 近くに禁煙マークはありませんか？
- そこに灰皿はありますか？
- まわりに人はいませんか？
- そこは狭いスペースで、煙がこもりそうではないですか？

たばこのマナーを見直そう！



申込み・問合せは 高齢福祉保健課 健康づくり・保健指導係 ☎72-3131



募集

町職員を募集します

町では、平成14年4月1日採用予定の職員を募集します。受験申込書等は、総務課または町立巻病院庶務課に用意してあります。

職 種 看護婦(士)

採用人数 3人

受験資格 有資格者で、平成14年4月1日現在37歳以下(昭和39年4月2日以降生まれ)で通勤可能範囲に在住している方

試験日時 11月16日(金)

試験会場 町立巻病院

試験内容 作文、面接

申込期限 10月26日(金)

申込み・問合せ  
総務課 人事係  
☎72-3131 (内線211)  
町立巻病院 庶務課  
☎72-3111 (内線206)

巻町行政改革推進懇談会委員を募集します

町では「社会経済情勢の変化に対応した、簡素にして効率的な町政の実現を推進すること」を目的に、「巻町行政改革大綱・巻町行政改革実施計画」を策定しています。

この大綱・実施計画の内容等を審議する懇談会の委員のうち一部を一般公募します。男性・女性を問いません。皆さんの応募をお待ちしています。

対象 巻町在住の20歳以上の方

募集人数 3人程度

応募方法 市販の履歴書に必要事項記入のうえ1部提出

提出期限 10月25日(木)

選考方法 応募者多数の場合は当方で選定、11月上旬ころ本人に通知します。

提出・問合せ  
総務課 庶務行政係  
☎72-3131  
(内線214・215)

- 巻町役場 ☎72-3131
- 町立巻病院 ☎72-3111
- 巻消防署 ☎72-3309
- 上下水道課(浄水場) ☎72-2164
- 巻町文化会館 ☎73-2219
- 巻町公民館 ☎72-3329
- 巻町教育委員会 ☎73-2000

**今月の納税**

町・県民税…第3期  
国民健康保険税…第6期

納期限…10月31日(水)  
※期限内の納入をお願いします。

**納税は便利な口座振替で!**

※口座振替の用紙は巻町税務課、金融機関に用意してあります。手続きには通帳と印鑑(通帳に使用のもの)が必要です。  
※保険税の口座振替で世帯主変更があった場合は、口座振替依頼書で変更手続きをお願いします。

新潟広域施設めぐり

とき 11月20日(火)

午前9時～午後4時30分(予定)

集合 午前9時に巻町郷土資料館見学先 ビッグスワン・福島潟・環境と人間のふれあい館・水原代官所・しるね大風と歴史の館

定員 40人(応募多数の場合は抽選)

参加費 1,000円

持ち物 昼食・雨具(雨天の場合)

申込期限 10月31日(水)

申込み・問合せ  
企画開発課 企画調整係  
☎72-3131 (内線234)

秋季町民ハイキング

とき 10月28日(日) ※小雨決行

ところ 国営越後丘陵公園

定員 40人(定員を超えた場合は生涯スポーツ課で抽選に抽選し、結果は代表者に連絡します。家族・友達等の複数での申込みはそのグループを1単位として抽選します)

町民スポーツ教室

種目 少林寺拳法

とき 11月中の月・水曜日計8回

時間 午後7時30分～9時

ところ 町営体育館

対象 5歳以上の男女

参加費 500円(保険代等)

服装 運動のできる服装

指導 少林寺拳法新潟不二巻支部

申込期間 10月15日(月)～22日(月)

申込み・問合せ  
生涯スポーツ課 生涯スポーツ係  
☎72-3131 (内線252)

第10回巻町民7人制ソフトバレーボール大会

とき 11月18日(日)

午前8時30分開会式

ところ 町営体育館、巻工業高校体育館(巻工業高校で受付、開会式)

参加資格 町民及び町内勤務者で構成するチーム(学生は除く)

チーム編成 監督、マネージャー各1人、選手12人以内(ただし監督、マネージャーは選手を兼ねられる)

① 女子の部…全員女性で構成

② 一般の部…男女混合(男性1人でも入ったチーム)もしくは男性のみで構成

参加費  
①協会加盟チーム 2,000円  
②非加盟チーム 3,000円

申込方法 10月15日(月)～31日(水)の間、参加申込書に参加費を添えて申込してください。

申込み・問合せ  
生涯スポーツ課 生涯スポーツ係  
☎72-3131 (内線252)

両親学級(2回目)

とき 10月28日(日)

午前9時30分～正午

ところ 保健センター

対象 出産予定日が平成13年12月から平成14年3月末までの初産を迎える夫婦先着20組

内容 沐浴実習、ビデオ鑑賞ほか

申込み・問合せ 高齢福祉保健課 健康づくり係・保健指導係  
☎72-3131  
(内線172・175)

おとな・子どもクラウンゴルフ大会

「健全な青少年は家族から」。

家族の絆強化に主眼をおいた大会です。

とき 11月4日(日)

午前8時～午後1時

ところ 城山運動公園 芝広場

持ち物 昼食  
(豚汁等の用意あり)

家庭のおにぎりにコンテスト

あなたの家庭で作っているおいしい「おにぎり」を教えてください!

見事、入選された方には粗品を贈呈。また、11月3日(土)に行われる農業祭で皆さんに紹介、試食して頂きます。

募集内容 簡単に安く、だれでも作れる「おにぎり」を募集します。巻町の特産物、イメージなどを組み入れてください。作り方のわかりやすいレシピを必ず付けてください。(できれば、作品の写真・イラストなども添付してください)

応募締切 10月20日(土)必着

応募先 〒953-0072  
巻町大字蔵ノ木1725

JA越後中央西部営農センター内  
JA越後中央青壮年連盟巻町支部

JA越後中央青壮年連盟巻町支部事務局 五十嵐さん  
☎72-2205

保健・福祉

**平成13年度 定期外基本健康診査を実施しています**

5・6月に実施した町の基本健康診査を受けられなかった方を対象に、定期外基本健康診査を実施します。

とき 10月～11月の火～金曜日  
(祝祭日を除く)  
※1日定員5人まで

ところ 町立巻病院

健診料 1,100円

※生活保護法による被保護世帯に属する方、平成12年度分町民税非課税世帯に属する方は健診料が免除になります。詳しくは、担当課まで問合せください。

検査内容  
●全員：尿検査、身体計測、血圧測定、血液検査  
●医師が必要と認めた方・希望者…心電図・眼底検査

※胸部レントゲン検査はありません。希望する方は、10月に各地区をレントゲン車が巡回しますのでご利用ください。

※5・6月の基本健康診査を受けたい方は、今回は受診できません。

申込み・問合せ 高齢福祉保健課 健康づくり係・保健指導係  
☎72-3131 (内線172・175)

地域の皆さんとのふれあいを楽しみに…

**角田の里まつり**

10月14日(日)  
午前10時～午後2時

送迎バスあります

巻 駅 発	角田の里発
9:50	11:30
10:45	13:00
11:45	14:00

マジックショー・ハンド演奏・岡村佐久一氏作品展・模擬店・新鮮野菜安価販売など、イベント盛りだくさん!

主催 燕・西蒲原福祉会精神障害者通所授産施設「角田の里」 協賛 巻町社会福祉協議会・白根緑ヶ丘病院・巻保健所・巻保健所管内精神障害者家族連絡協議会

**休日救急当番医**

10月16日～31日

内科・小児科の夜間診療は、平日も毎日、行っています。

診療科目	診療時間	診療場所	電話番号
21日	午前9時～午後6時	県立吉田病院	吉田町 92-5111
28日		町立巻病院	東6区 72-3111
休日夜間急患センター	午前9時～午後6時 午後7時～午後10時	休日夜間急患センター	東6区 72-5499
休日夜間急患センター		休日夜間急患センター	東6区 72-5499



「歯」のつとめと知ろう  
巻頭「歯」健康展

越前小学校の文化祭にて「歯」をテーマにした健康展を開催します。歯のつとめ、もっと知ってみませんか。

とき 10月21日(日)  
午前9時～午後3時

ところ 越前小学校 文化祭

内容 ●白石歯科医院 白石晋哉先生による成人歯科検診・歯科相談  
●歯科衛生士によるブラッシング指導、パネル・フードモデル・ポスターの展示、パソコンによる生活習慣診断、血圧測定、体脂肪測定など

問合せ 高輪福祉保健課  
健康づくり係・保健指導係  
☎723-1331(内線1722・1775)



催し  
マミーズカンパニー

とき 10月19日(金)  
午前10時～11時45分

ところ 保健センター

内容 妊婦同士の語り合い  
(妊娠月数は問いません)

参加方法 直接会場へおいでください。参加は無料です。  
持ち物 母子手帳  
問合せ 高輪福祉保健課  
健康づくり係・保健指導係  
☎723-1331(内線1722・1775)

MY 扇をあけよう

とき 10月28日(日)  
午前10時～11時

ところ 上堰湯公園(直接集合)

対象 9月30日(日)にどんぐりの舎でMY扇を作った70組と当日参加30組

参加費 250円(当日参加者のみ)  
申込み・問合せ どんぐりの舎 ☎726240

第29回  
農大祭「広げよう農の輪、人の輪、心の和 2001」

とき 10月27日(土)  
午前9時～

ところ 新潟県農業大学校  
主なイベント 農作物販売、もちつき大会、出店、ふれあい動物園、フリーマーケットほか

※巻取前かからシヤトルバスが出ます。(運行時間：①午前9時②午前10時③午後0時45分④午後1時25分)

問合せ 新潟県農業大学校  
☎723141

開催  
巻頭 美湖展

とき 10月27日(土)～11月4日(日)  
(期間中は無料です)

ところ 郷土資料館 特別展示室

展示時間 午前9時～午後4時  
問合せ 郷土資料館 ☎7216757

絵本作家  
川端 誠 原画展

絵本「鳥の島」で第5回絵本にっぽん賞を受賞した、上越市生まれの絵本作家、川端誠さんの原画展を開催します。

とき 10月15日(月)～28日(日)  
午前10時～午後4時

ところ 金仙寺(竹野町)

入場料 300円(小学生以上)

講演会「絵本とっておきの話」  
10月20日(土) 午後7時～9時

会場 ふれあい福祉センター  
参加費 1,000円

絵本聞き読み実演・製作スライド上映  
10月21日(日) 午後4時～7時

会場 金仙寺  
参加費 800円(小学生以上)

後援 巻頭教育委員会  
まきおやこ劇場

問合せ 723682

NACS新潟分科会10周年記念事業  
何それ?  
消費生活アドバイザー

とき 11月11日(日)  
午後1時30分～3時30分

ところ 万代市民会館(新潟市)

内容 消費生活アドバイザー制度について(資格取得者の体験談と企業における消費生活アドバイザーの活動事例)、講演「特定商取引に関する法律」など

定員 70人(入場無料)

主催 (社)日本消費生活アドバイザー・コンサルタント協会新潟分科会

申込期限 10月22日(月)

申込み 高杉陽子さん  
FAX(025)23393819



公社用地を売却します

所在地 巻町大字下和納字町田

分譲目的 企業用地

面積 6,190.00㎡

価格 1E,3当たい15,125円  
(坪50,000円)

分譲方法 原則として一括売却

※申込み多数の場合は抽選(応募者の状況によりは分割売却も可)

応募期間 10月12日(金)～25日(木)

申込み・問合せ 企画開発課 都市計画係  
☎7231331(内線235)

用地管財課 用地管財係  
☎7231331(内線281)

●公募抽選売却(個人向住宅用地を定価で売却。応募者多数の場合は抽選になります)

所在地 ①巻町大字巻字中江甲902番2  
(旧保健所公舎跡地)

地目 宅地

面積 1993.02㎡  
②巻町大字巻字飛渡甲4457番1  
(巻頭書旧飛渡第一職員宿舎跡地)

地目 宅地  
地籍 279・05㎡  
応募期間 10月26日(月)～11月16日(金)

●一般競争入札

所在地 巻町大字巻字割前表甲1511番7ほか1筆  
(巻頭書旧割前員宿舎跡地)

地目・面積 ①宅地 485・34㎡

②公衆用道路 54・00㎡

入札日時・場所 11月28日(水) 午後2時  
県庁1階西回廊 入札室

現地説明会日時・場所 10月31日(水) 午前10時30分  
現地において

※詳しくは問合せください。

問合せ 新潟県総務部管財課  
☎(025)2805064

新増改築や取り壊しの  
届出をお忘れなく

固定資産税(土地・家屋)は、毎年1月1日を基準日として、その資産の所有者に課税されます。

土地は登記簿により、新・増改築家屋(住宅・店舗・車庫・作業場など)は家屋調査により確認し、その価格をもとに税額が計算されます。



●放送日 平成14年3月29日(金)までの毎月～金曜日(午後3時52分から55分間)  
●放送テーマ ホームページをご覧ください  
<http://www.kokuhor.jp/radio/index.htm>

健康ワンポイント

10月1日から、皆さんの健康人生をお手伝いするラジオ番組「健康ワンポイント」が始まりました。  
健康づくりや病気予防に役立つ、季節に合ったタイムリーな情報を専門の先生から伺えます。



まちの  
にやーいえいす

星野 健太郎くん [赤齡：1歳]



●ババ：優さん ●ママ：秀子さん

●名前の由来：5歳年上の『明』お姉ちゃんが「けんたるうにしよう」と提案、響きも良かったので健康にとの願いを込めて名付けました。

●名付け親：お姉ちゃん  
●好きなもの：バナナ、おもちゃのショベルカー、プラント。

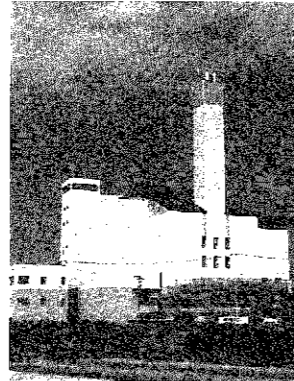
●両親からの：丈夫に、元気に、名前のとおり健康に育つてね。

取材中も、お姉ちゃんに遊んでもらって大喜び。にこにこ楽しそうに、でも一生懸命にヨチヨチと歩く姿がかわいらしい『けんちゃん』です。

このコーナーでは、10か月から1歳2か月程度のお子さんを募集しています。詳しくは、企画開発課 広報広聴係へ問合せください。

Topics

新しいごみ焼却場で「火入式」



巻町・西川町・岩室村・瀧東村4町村のごみ・し尿を共同処理する「巻町外三ヶ町村衛生組合」（管理者・巻町長）では、平成11年から新しい「ごみ焼却場」と「リサイクルプラザ」を建設中です。本体工事も90%ほど進み、巨大な姿を鑑濁に現しています。

9月26日、新しいごみ焼却場の溶融炉に火をともし「火入式」が同施設で行われ、町長をはじめ関係町村の代表、工事関係者などおよそ70人が参列しました。

町長らが火入れのスイッチを押すと、「溶融炉に火が入りました」とアナウンスされ、会場は大きな拍手で包まれました。

12月からの本格稼働に向け、これから工事も急ピッチで進んでいきます。



▶12月火入れのスイッチを押す関係者。12月からの本格稼働に向け、試験運転が始まります。

ご厚意に感謝します

次の方から、町に寄付を頂きました。ありがとうございました。●星野 国広さん（13区）金3万円

しゃった=ちゃんあ=表紙のはなし= 秋、本番。

10月に入り、季節はすっかりと秋。空は青く澄み、さわやかな風が心地よい季節となりました。

今年、町推奨の花に決まった「コスモス」の可憐な花も、町内のあちこちで見られます。このコスモスは、美しい、調和、装飾といった意味のギリシャ語「kosmos」が名前の由来。明治のころに渡来してからは、日本の気候風土に合っていたため全国的に広まりました。また、白やピンクの清楚な花が日本人の好みであることも、栽培が盛んな理由のようです。

陽気に誘われ、上環瀧公園は家族連れでいっぱい。この公園は木々や花々が多く、四季を通じて私たちを楽しませてくれます。町の21世紀記念事業の一環として植えられたコスモスの苗も大きく成長し、かわいらしい花をつけています。また、10月28日(日)には、県の都市緑化フェアも開催される予定。あなたも今度訪れてみてはいかがでしょうか。

今すぐ確認！最低賃金

平成13年9月30日より、新潟県最低賃金が次のとおり改定されました。

新潟県最低賃金 日額 5,124円  
(平成13年9月 30日効力発生) 時間額 641円

新潟万代島コンベンション複合施設  
愛称・シンボルマーク 決定！

愛称：「朱鷺メッセ」

シンボルマーク：(右図)

たくさんのご応募  
ありがとうございました。



赤ちゃんの健康のために  
会場/保健センター

9・10か月児乳児相談会

対象 平成12年11・12月生まれの乳児  
とき 10月25日(休)

午前9時30分集合  
内容 身体計測、保健婦の問診、離乳食の指導  
持ち物 母子手帳

3・4か月児健診

対象 平成13年6月生まれの乳児  
とき 10月25日(休)

午後1時20分集合  
内容 内科検診、股関節の脱きゅう検診、身体計測、保健婦の問診、離乳食の指導  
持ち物 母子手帳、バスタオル

6・7か月児離乳食指導会

お子さんの離乳食について心配されているお母さん。栄養士、保健婦が相談に応じます。

対象 平成13年3・4月生まれの乳児  
とき 10月29日(月)

午後1時20分集合  
内容 離乳食の指導、身体計測  
持ち物 母子手帳、バスタオル



町民生活カレンダー

16~31日 (□=時間 ㊦=会場)

16火	親子遊びの会 □午前9時30分~11時30分 ㊦どんぐりの舎
17水	●介護保険相談 □午前10時~午後5時 ㊦ふれあい福祉センター ○じょんのび館休館日
18木	●心配ごと相談 □午前10時~午後3時 ㊦役場1階相談室 (佐藤静子相談員・結城吉雄相談員)
19金	■マミーズ・カフェ □午前10時~11時45分 ㊦保健センター
20土	★町立巻病院外来診療休診日 ★役場閉庁
21日	▶休日救急当番医 (14ページ参照) ○郷土資料館休館日
22月	○得雲荘休館日 ○郷土資料館休館日
23火	
24水	親子遊びの会 □午前9時30分~11時30分 ㊦どんぐりの舎 住民課窓口 ●介護保険相談 □午前10時~午後5時 時間延長 ㊦ふれあい福祉センター (午後7時まで)
25木	◆9・10か月児乳児相談会 □午前9時30分集合 ㊦保健センター ◆3・4か月児健診 □午後1時20分集合 ㊦保健センター ●心配ごと相談 □午前10時~午後3時 ㊦役場1階相談室 (佐藤静子相談員・山田邦夫相談員)
26金	
27土	■竹の子広場 □午前10時~11時30分 ㊦竹野町保育園 老後支援関係 ★町立巻病院外来診療休診日 (郷土資料館 ★役場閉庁 11月4日まで)
28日	▶休日救急当番医 (14ページ参照) ◆両親学級 □午前9時20分集合 ㊦保健センター
29月	◆6・7か月児離乳食指導会 □午後1時20分集合 ㊦保健センター ○得雲荘休館日
30火	●補聴器無料相談 □午前10時~正午 ㊦大正の家
31水	■親子お楽しみ会 □午前9時30分~11時30分 ㊦どんぐりの舎 ●介護保険相談 □午前10時~午後5時 ㊦ふれあい福祉センター

お誕生

おめでとう

(9月16日~30日届出分)

名前	誕生日	保護者	地区
竹内 翔太	9.7	修・杏子	12区
内藤 周	9.11	秀明・祐子	11区
後藤 大雅	9.11	和政・綾子	葉萱場
涌井 樹	9.13	恒・恵	松野尾下組
佐藤 要	9.15	利幸・美和	松野尾第一
渡辺 風香	9.20	大生・雅子	4区

ごめい福を

お祈りします

(9月16日~30日届出分)

名前	亡くなった日	年齢	地区
山賀 裕夫	9.17	70	松野尾前組
川見 ワフ	9.19	89	越前浜
加藤 重平治	9.24	91	熱心町
小川 一郎	9.25	72	四ツ郷屋
石田 米	9.27	69	東6区
山下 彦平	9.27	85	松山
八木 健治	9.29	72	5区

\*4月1日から「個人情報保護条例」を施行したことに伴い、「お誕生おめでとう」、「ごめい福をお祈りします」欄は、掲載の同意があった方を記載しています。

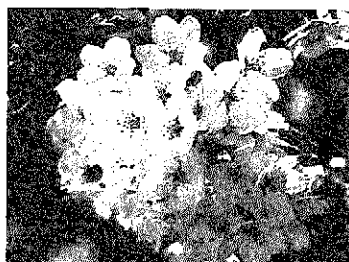
# 桜を植樹しませんか。

## 巻町21世紀記念事業

町では21世紀を記念して、11月4日（日）、新しい道路「農免農道 漆山北線」沿いに、桜の植樹を行います。この植樹には町民のみなさんから参加を頂き、美しい桜並木を育てていきたいと思ひます。

多数のご参加をお待ちしています。

■今回植樹するのは、ソメイヨシノ。もともとは、伊豆半島あたりでオオシマザクラとエドヒガンの自然交雑の結果できあがった種で、江戸時代に染井村（東京都豊島区駒込）から広まりました。葉が出る前に花が咲くことから人気があり、サクラといえ



ばこの花を指すほど一般的になりました。ソメイヨシノは接ぎ木で増やすため、寿命は40年から60年といわれています。

- 日時 11月4日（日）午前9時30分から
- 会場 農免農道 漆山北線（下図参照）
- 申込 下記に電話で申込みください。  
（巻町企画開発課 企画調整係 ☎72-3131）
- 締切 10月19日（金）  
（ただし、定員100人になり次第締め切ります）
- その他 当日は、会場に直接お越しください。  
（小雨決行、雨天の場合は中止となります。  
中止の場合、延期はありません）

